

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

號設在片打東街原日門牌二百三拾
今遷往貳百七十八號開張專辦中
國食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐
食物日逐用品并辦各省地道藥材參
玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
價格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
蒙光顧請照上列西字通信必定廉快

▲電話 (詩吟) 六零

溫高 廣興祥 司理 人關耀崇啓

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綢緞綢巾送禮糖菓紙料
炮竹磁器漆器索書書籍雜貨醬料各江
地道貨財馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時
款上等西裝靴長短膠靴寺

舖在片打街門牌七十七號

(藏線詩毛八九九)

特別廣告

我國僑胞。而上海匯銀。因諸商欲
力調。而收者快。惟如拿大者。中國人
未設有匯兌局。向由西人銀行轉匯。
但西人銀行。所用收支時候。於我華
人。多有不便者。何也。該匯單到港。掛
信銀。行向收。要候西人對合。未碼。該
出。力房。無。照。定。字。掛。担保。方能。全。銀。
轉。此。者。須。候。半。日。指。移。銀。圓。未。能。意。
時。阻。止。弟。有。幸。此。特。創。設。銀。行。親。往。
局。各。倫。道。有。期。可。轉。生。銀。行。親。往。
以。全。銀。紙。信。票。僑。胞。及。商。戶。委。通。
專。到。港。隨。時。可。以。收。或。由。電。匯。
銀。行。收。匯。票。覓。人。担保。阻。攔。時候。與
本。局。內。埠。詳。里。委。匯。款。由。信。銷。買。折
打。紙。付。來。定。乃。以。裝。五。通。各。樣。本。路
轉。由。金山。貨。物。資。事。中。裕。乃。係。利。便
土。商。起。也。倘。欲。苗。意。賜。顧。是。幸。

●本號常有大小金錢便換

●莊匯票時候每日

●星日匯單時價

由上年拾五
至下年五五

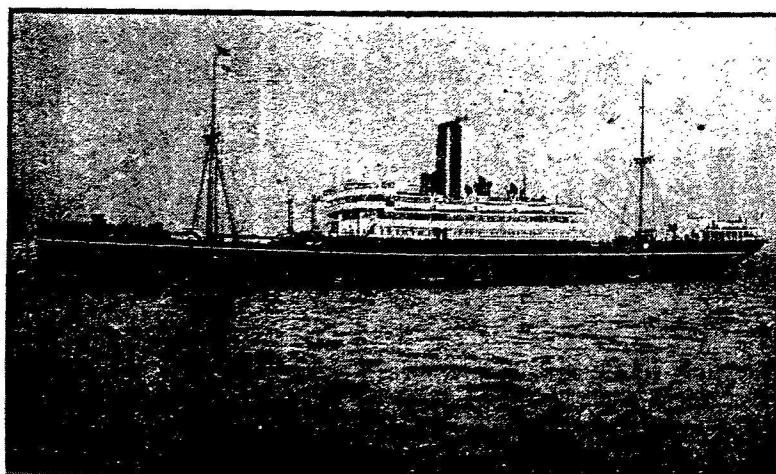
香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香取丸 鹿島丸 香取丸 船

名
十二月三日
一月十日
美港出帆日
諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日



Nippon Yusen Kaisha, S. S. Co.
 大北車路公司
 The Great Northern Railway Company VICTORIA, B. C.

求醫注意

本醫生憫人疾苦抱仁心仁術出而懸壺問世千餘年於茲觀求醫日記所載曾經醫愈者輒數萬人其中內外科小兒婦科種種奇難雜病與及花柳等症對症施藥幸皆着手春庶幾平生所學自問少愧乃被醫愈者屢請登報表揚本醫生止之曰醫生醫愈人本平常事亦分內事也何登報表揚爲繼請曰登報非祇表揚先生之功實在於僑胞中之有患病者或曉然於問津皆曰先生寓在域多利養生余曰然故從所請

本藥局自製萬能丸散膏丹
求診諸君須知

本醫生登門診脈埠內一元 本醫生登門診脈埠外二元
寓本館留醫每日一元 請往別埠診脈另議

寓域多利養生劉孟義謹佈

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
9 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九號
辦祖國米茶油糖福食雜貨等物俱全
各省地道藥材麥茸玉桂如蒙光顧取
價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意
光顧爲盼

金山華英大埠華英書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光
付費自理

新到

中西文廚書寶鑑每部六元
黃軫章歐美廚書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

BOW ON TONG CO.
13 PRINCE STREET WEST
P. O. Box 594 Phone 355, 4618
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

五洲大藥房
新張伊始誠恐各界未及週知特誌數言以便
有患者知所向洋云

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

新到大帮臘味 特別減價 平沽

五十磅新白油腸每箱四十六元二
五十磅新鴨閩腸每箱四十八元七
五十磅新蟻鼓腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
五十磅新五花肉每箱四十一元三
四十磅新臘肉每箱七十四元

最新春天童子衣服

匠稱巧手顧客包快意
男子各等衣着俱全仰
爲賜顧是荷



CLAYMAN'S
HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

KWONG HING LUNG Co.
111 Fe der St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

告者本號專辦祖國大宗油糖茶末東果
 海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項
 雜貨俱全蘇杭絲綢縐紗巾時款男女
 鞋襪送禮香翰糖果名茶膏丹丸散諸貨
 價格取價從廉以圖久遠交易倘蒙 垂
 顧祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●方藻記火肉常便

●代理粵城十 參貝與陳皮片 發售
 人甫萬春園 各埠膏丹丸散

●舖在片打街門牌一百十一號

喊線(矢么)九一七六

云司 廣興隆司事人 方富健
 肆埠 廖就啓